



CATHOLIC DIOCESE OF AUCKLAND

Bishop's Office – Te Taumata o te Pihopa Katorika

Pompallier Diocesan Centre, 30 New Street, Saint Marys Bay, Auckland 1011
Private Bag 47904, Ponsonby, Auckland 1144

Telephone +64-9-360 3002, Fax +64-9-360 3016

Email: bishop@cda.org.nz Website: www.aucklandcatholic.org.nz

October 2016

6TH WORLDWIDE OVERSEAS CHINESE PASTORAL AND EVANGELIZATION CONVENTION

It is my pleasure, as Bishop of Auckland, to extend you an invitation to attend the 6th Worldwide Overseas Chinese Pastoral and Evangelization Convention (WOCPEC) to be held in Auckland in 2017.

I am especially pleased to welcome our keynote speakers and guests, including:

- *Most Rev Archbishop Savio Hon Tai-Fai DD, Secretary of the Congregation for the Evangelization of Peoples and Apostolic Administrator of the Archdiocese of Agana, Guam*
- *Most Rev Ignatius Wang DD, Auxiliary Bishop Emeritus of San Francisco, USA*
- *Rev Fr Paul Chu Tat-Cheung*
- *Sister Maria del Desierto*
- *Rev Fr Paul Pang OFM*
- *Rev Msgr Joseph Chiang.*

On behalf of the Auckland Chinese Catholic Community; our Chaplain, Fr Peter Choy; and the whole Diocese of Auckland, I encourage you to start planning for WOCPEC, which is being held from **19 to 23 October 2017**. Come and enjoy the hospitality that Auckland has to offer.

May the Lord bless you as you prepare to gather for a celebration of faith, family and fun!

Yours sincerely in Christ

+ *Patrick Dunn*

✠ Patrick Dunn
Bishop of Auckland



WOCPEC
AUCKLAND 2017



**WORLDWIDE OVERSEAS CHINESE PASTORAL
AND EVANGELIZATION CONVENTION VI**

第六屆全球海外華人牧傳研討會

REGISTRATION DETAILS 報名詳情



1- Please direct your correspondence and enquiry to the organizer below 主辦單位的通訊地址如下:

WOCPEC VI 第六屆全球海外華人牧傳研討會

Auckland Chinese Catholic Community

82A Kelmarna Avenue Ponsonby Auckland New Zealand

Mailing Address: P.O. Box 90595, AMSC Auckland

New Zealand

Enquiry: Ph: +64 9 3769684

Mary +64 21 1356281 (Mandarin 華語)

Daniel +64 21 0339788 (Cantonese 粵語)

Email: wocpec@acc.org.nz

www.acc.org.nz/wocpec

2- Please make **full payment, within 14 days after receiving CONFIRMATION of registration**, by Telegraphic Transfer in **New Zealand Dollars** (Participants are responsible for all bank charges incurred) and remit to the following organiser's Bank Account in New Zealand.

請收到報名確認信後, 在 14 天內, 把**所有費用** 紐西蘭元電匯至以下主辦單位指定的紐西蘭銀行賬戶 [所有銀行電匯手續費應由參加者承擔]

Our details

Account name : RC Bishop Auckland – Fundrasing, Chinese Chaplaincy

Physical address : 82A Kelmarna Avenue, Ponsonby, Auckland 1011

Account number : 02-0108-0371807-010

Our bank's details

Bank of New Zealand Wellington
New Zealand

80 Queen Street Downtown Auckland

SWIFT BIC Code: BKNZNZ22

Participants from the same parish/community are encouraged to combine their payments by Telegraphic Transfer to save bank charges. 如參加者來自同一堂區或團體, 可考慮聯合一起用電匯支付費用, 以減少銀行手續費

3- Please advise your flight number, **arrival and departure** date and time at Auckland International Airport before 30/8/2017 through the organiser's email address below and we will arrange for pick up and drop off at the airport.

請在 2017 年 8 月 30 日前, 用電郵方式通知主辦單位您**抵達和離開**奧克蘭國際機場的航班, 日期與時間, 以便安排到機場迎接和送機

4- All participants are responsible for their own travel/medical insurance.

請參加者自行購買旅行及醫療保險

5- Talks are conducted in Mandarin and Cantonese (Interpretation for Mandarin & Cantonese will be provided)

主題講座語言為華語及粵語 (提供華、粵語翻譯服務)

6- Please book online yourself and pay Waipuna Hotel directly if you would like to stay before and/or after the Convention,

若參加者需要早到或延後離開, 請直接在 Waipuna 酒店網上訂房間, 並直接網上支付費用給酒店。

Twin Occupancies 雙人住 包早餐兩份

Single Occupancy 單人住 包早餐一份

\$271.14/ per room per night 每晚

\$242.65/ per room per night 每晚

Waipuna Hotel contact: Phone: +64 9 526 3000

<http://www.waipunahotel.co.nz/>

7- Please check all information are correct. No refund will be given once registered. However you can arrange replacement.

請仔細檢查以上填寫的所有內容確定正確。主辦單位收到報名表格和費用後恕不退款, 但可接受替代者出席。

8- VENUE DETAILS 會議中心名稱與地址

Waipuna Hotel and Conference Centre

58 Waipuna Road Mt. Wellington, Auckland NEW ZEALAND

Phone: +64 9 526 3000

<http://www.waipunahotel.co.nz/>

9- For Visitors Visa information, please visit website 查詢簽證須知請到網頁:

<https://www.immigration.govt.nz/new-zealand-visas/apply-for-a-visa/tools-and-information/general-information/visa-waiver-countries>



**WORLDWIDE OVERSEAS CHINESE PASTORAL
AND EVANGELIZATION CONVENTION VI**

第六屆全球海外華人牧傳研討會

REGISTRATION FORM 報名表格



海外新傳，家庭為重

AUCKLAND CHINESE CATHOLIC COMMUNITY

CONVENTION DATE 會議日期: 19TH TO 23TH OCTOBER, 2017

HOSTING CITY 主辦城市: AUCKLAND, NEW ZEALAND

中文姓名: _____ GENDER 性別: _____ NATIONALITY 國籍: _____

ENGLISH NAME IN PASSPORT _____ (BLOCK LETTERS PLEASE)

ADDRESS 地址: _____

TEL 電話: () _____ MOB 手機: () _____

EMAIL 電郵: _____

STATUS 身份(✓) ___ BISHOP 主教 ___ MONSIGNOR 蒙席 ___ PRIEST 司鐸
 ___ DEACON 執士 ___ RELIGIOUS BROTHER/SISTER 修士/修女 ___ LAY APOSTOLATE 教友

For Lay Apostolates, please fill in your parish/ community details 教友請註明隸屬團體的資料

Parish /Community 堂區/團體: _____ Address 地址: _____

Name of Spiritual Director 神師姓名: _____

IF YOU ARE A LAY APOSTOLATE REPRESENTATIVE, PLEASE HAVE YOUR PRIEST TO SIGN

如你是堂區/團體代表, 請推薦的神師簽名

Signature of Spiritual Director (SD) 簽名: _____

Tel 電話: () _____ Email 電郵: _____

Yes, I would like to participate in the WOCPEC VI (19-23 October 2017). Attached is my Registration Form and passport copy
我願意參加研討會 (19-23 OCTOBER 2017)。現附上報名表格和護照副本。

Registration Fees: **New Zealand Dollars** (Includes Meals, Accommodation, Transportation & Conference Materials.)

研討會費用: **紐西蘭元** (包括住宿、膳食、交通及會議材料)

Please tick ✓ one 請選擇一項 (inc.4 nights and breakfast 包括4晚住宿和早餐)

Twin Occupancies 雙人住宿 **NZ \$900/pp** (每人)

**** Please tick ✓ one 必需選擇✓一項**

** I would like to share the twin room with 我要求和
_____ 共同享用一間房

** OR Arranged by Organizer 或 由主辦單位安排拼房

Single Occupancy 單人住宿

NZ \$1,220/pp (每人)

Bishop, Monsignor, Religious
Brother/Sister, Priest **ONLY**

只限 主教,蒙席, 司鐸, 修士/修女

Language you understand 你能明白的語言: Please tick ✓ (you can take both) 請選擇✓ (可全選)

___ Mandarin 國語 ___ Cantonese 粵語

Registration Deadline 報名截止日期 (**with tours 如參加旅遊**): **15 MARCH 2017**

Registration Deadline 報名截止日期 (**Convention only 只參加會議**): **15 JUNE 2017**

Please submit registration form to 請把報名表格電郵至 wocpec@accc.org.nz

Please state below if you have special needs e.g. food allergies 如有特殊需要, 請詳細說明, 例如:對某種食物過敏等.

Name of Emergency Contact 緊急聯絡人姓名: _____

Tel 電話: () _____ Email 電郵: _____